

# В мире книг

СКАЗКИ  
НАРОДОВ  
МИРА

СКАЗКИ  
НАРОДОВ  
МИРА

СКАЗКИ  
НАРОДОВ  
МИРА

СКАЗКИ  
НАРОДОВ  
МИРА

СКАЗКИ  
НАРОДОВ  
МИРА

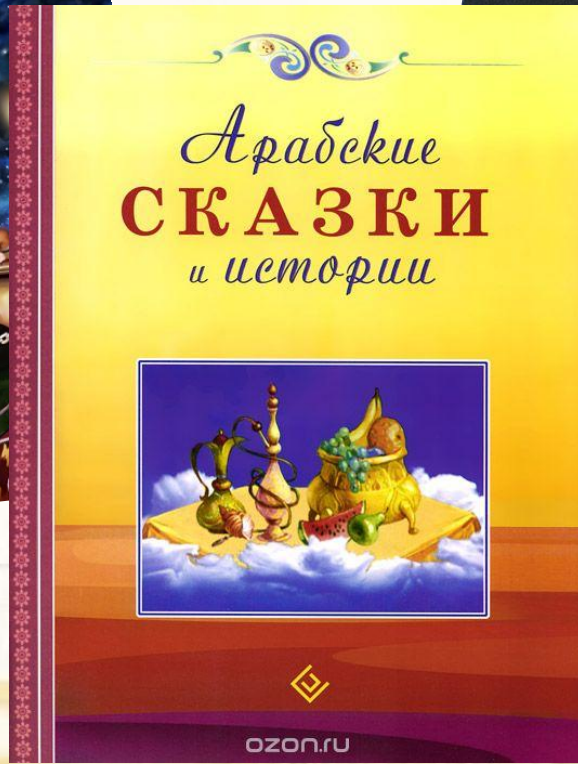
СКАЗКИ  
НАРОДОВ  
АМЕРИКИ

ЛИТЕРАТУРНЫЕ  
СКАЗКИ  
ЗАРУБЕЖНЫХ  
ПИСАТЕЛЕЙ

СКАЗКИ  
НАРОДОВ  
ЕВРОПЫ

СКАЗКИ  
НАРОДОВ  
АЗИИ

СКАЗКИ  
РУССКИХ  
ПИСАТЕЛЕЙ



**СКАЗКА – ЛОЖЬ,  
ДА В НЕЙ  
НАМЁК,  
ДОБРЫМ  
МОЛОДЦАМ  
УРОК!**

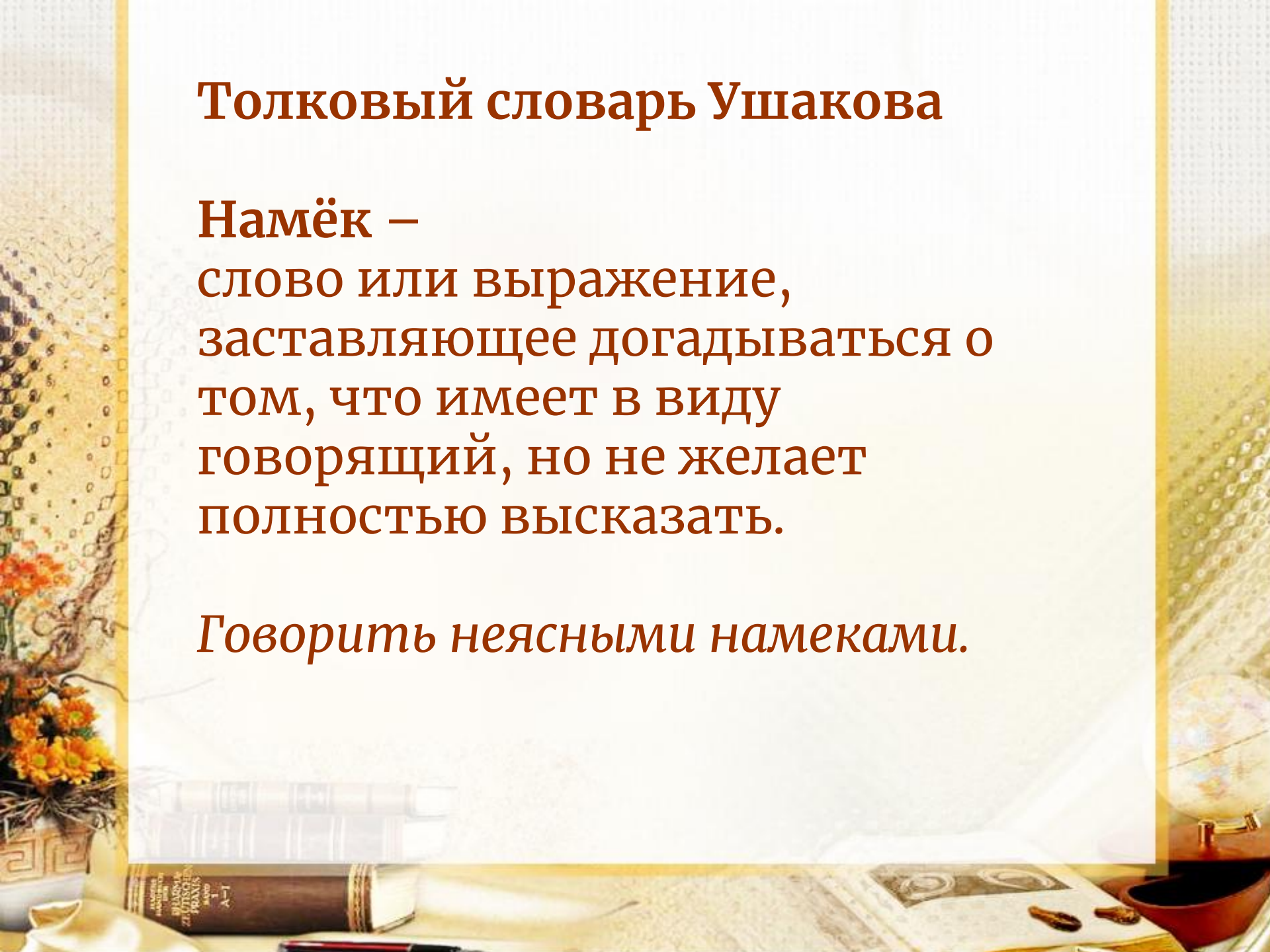
*(А.С.Пушкин)*

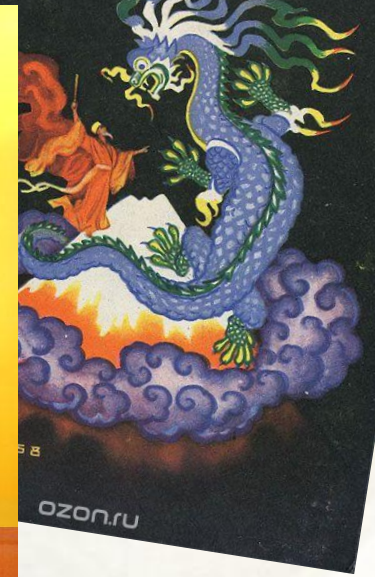
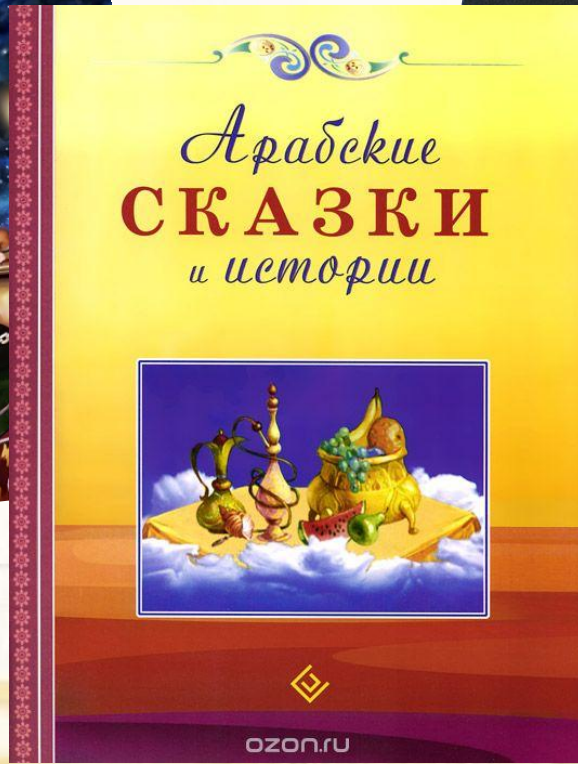
# Толковый словарь Ушакова

**Намёк –**

слово или выражение,  
заставляющее догадываться о  
том, что имеет в виду  
говорящий, но не желает  
полностью высказать.

*Говорить неясными намеками.*





# Кірпі мен қарға

Баяғыда кірпі мен қарға дос болыпты. Бір күні кірпі қарғаға келді.

– Қарға, менің тоным жаман, тікенек. Сенің тоның жақсы, жұмсақ, үлпілдек. Маған тоныңды берші.

– Ал мен не киемін?

– Сен менің тонымды киесің.

– Жарайды, – деді қарға.

Олар тондарды айырбастады. Бірақ кірпі алма жинай алмады, түлкіден қорғана алмады. Ал қарға ұша алмады. Кірпі қайтадан қарғаға келді.

– Қарға, менің тоным жақсы екен. Мен алма жинай алмаймын, түлкіден қорғана алмаймын.

– Ал мен ұша алмаймын, барлық қарғалар менен қашады.

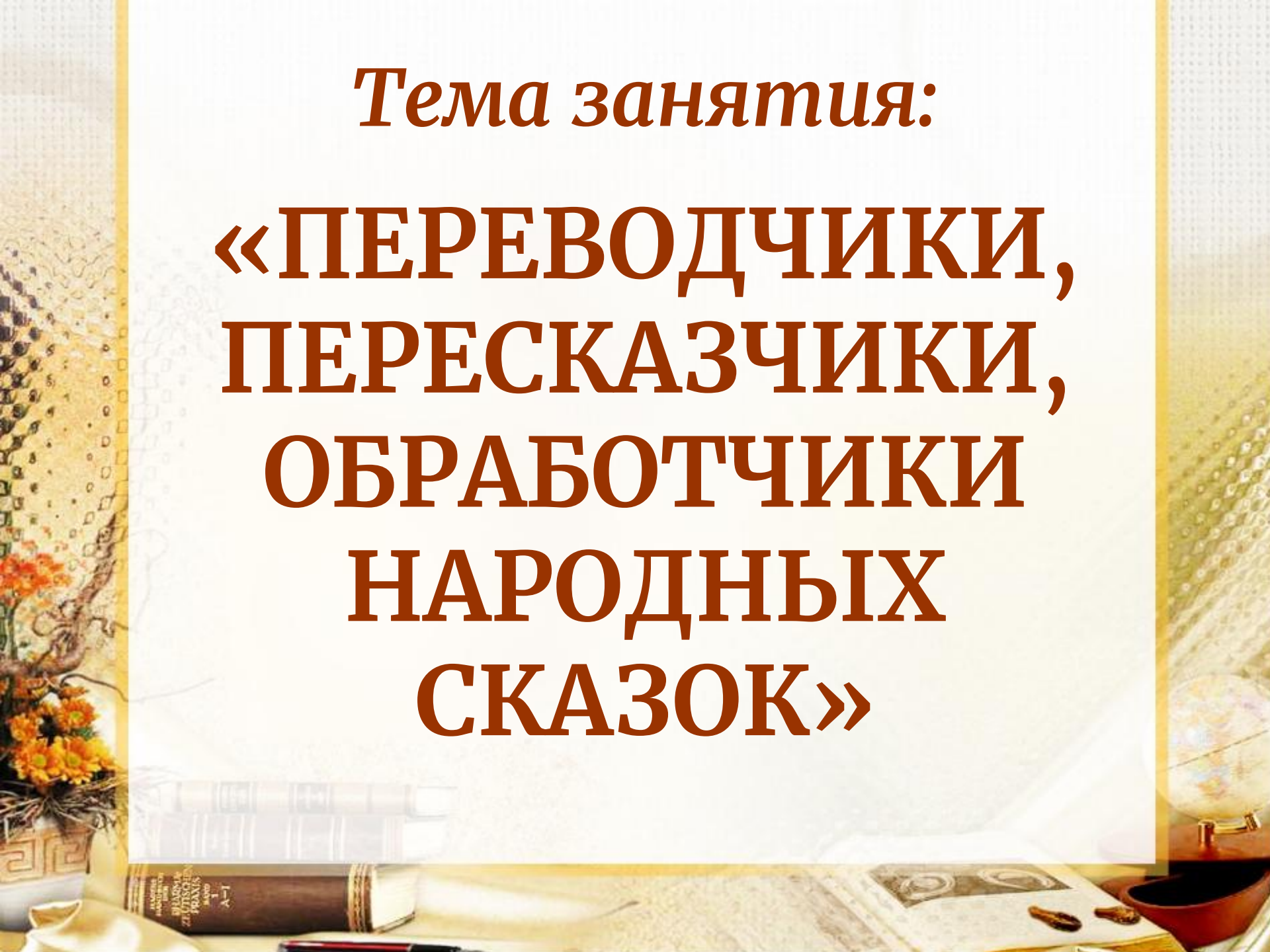
Әркімнің өз тоны өзіне жақсы

# Die Bremer Stadtmusikanten

Es war einmal ein Mann, der hatte einen Esel, welcher schon lange Jahre unverdrossen die Säcke in die Mühle getragen hatte. Nun aber gingen die Kräfte des Esels zu Ende, so daß er zur Arbeit nicht mehr taugte. Da dachte der Herr daran, ihn wegzugehen. Aber der Esel merkte, daß sein Herr etwas Böses im Sinn hatte, lief fort und machte sich auf den Weg nach Bremen. Dort, so meinte er, könnte er ja Stadtmusikant werden.

*Тема занятия:*

**«ПЕРЕВОДЧИКИ,  
ПЕРЕСКАЗЧИКИ,  
ОБРАБОТЧИКИ  
НАРОДНЫХ  
СКАЗОК»**





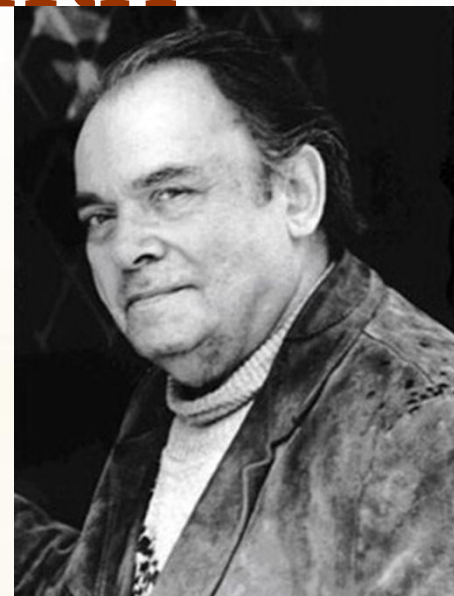
# Переводчики и пересказчики



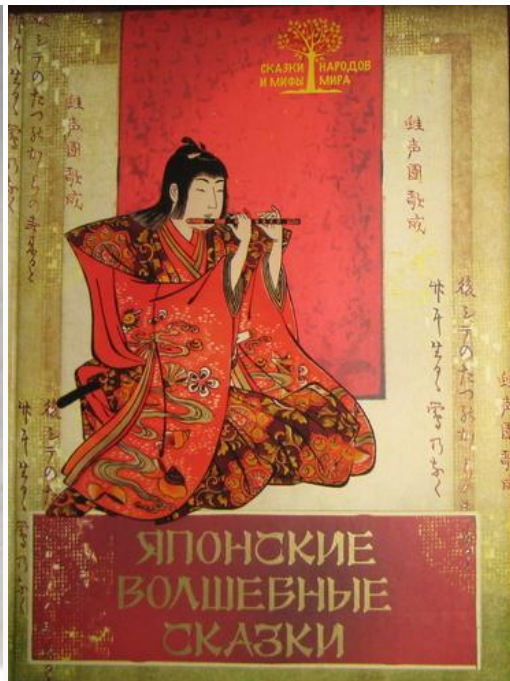
К.И.Чуковский



С.Я.Маршак



Б.В.  
Заходер

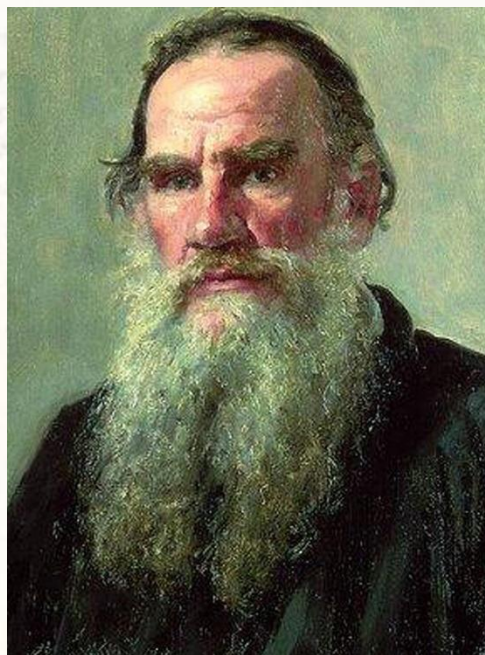


**Вера Николаевна Маркова (1907-1995) – талантливый поэт и переводчик.**

**Блистательно перевела на русский язык шедевры, созданные гением японского народа. Японское правительство**

**высоко оценило труд Веры Марковой по популяризации японской культуры в**

# Обработчики детских сказок



Л.Н.Толстой

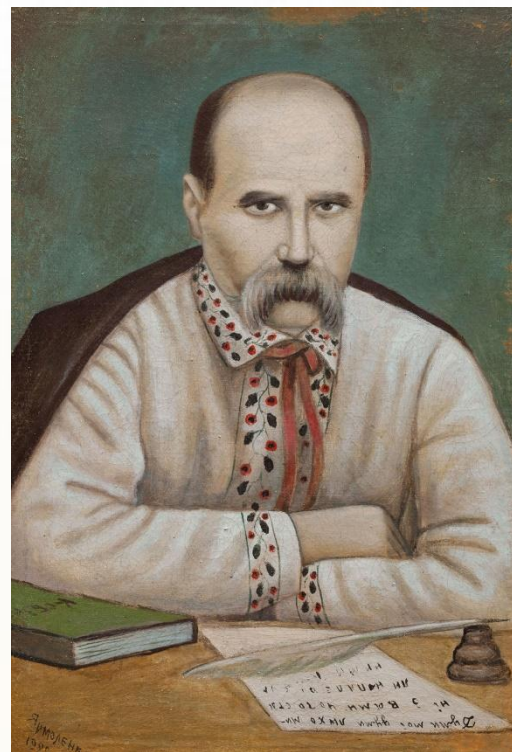
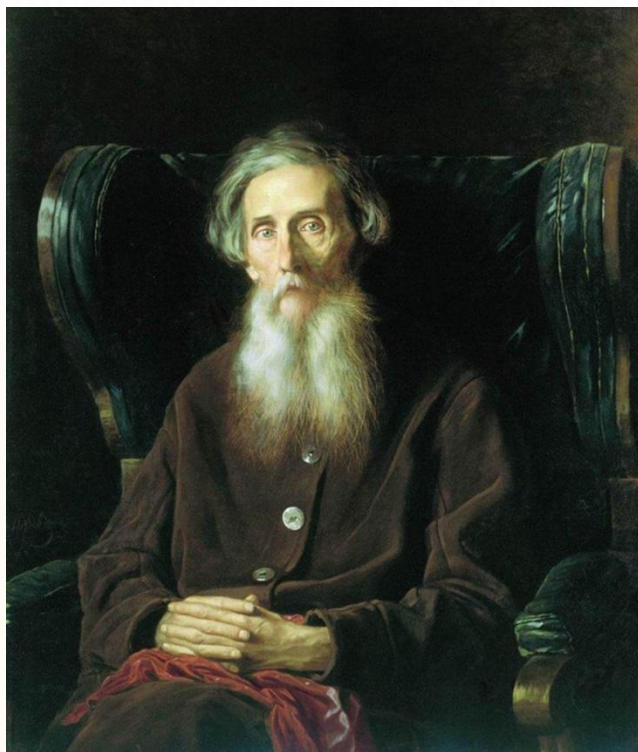


К.Д.Ушинский  
Толстой



А.К.





**В.И.Даль**  
**Афанасьев**

**А.Н.**

**1. Прочитайте русскую народную сказку в обработке А.Н.Афанасьева «Ворона и рак»**

**2. Найдите истинные и ложные высказывания:**

- Ворона летела над рекой.**
- Ворона понесла рака в лес, чтобы съесть.**
- Рак сказал, что знал дедушку и бабушку вороны.**
- Ворона была самая разумная из своих родственников.**

**Назовите тему занятия.**

**Удалось ли решить поставленную задачу?**

**Как можно применить новые знания?**

**Дополните фразы:**

**Я узнал...**

**Я учился...**

**Порадовался тому, что...**

**Спасибо за хорошую  
работу!**

